

Teacher Resource Bank

A Level Spanish (2696)

Student Exemplar Work:

- Unit 3 Writing (Autumn 2011)



The following essays are from the SPAN3 Summer 2011 examination.

The Principal Examiner for GCE Spanish has provided commentaries for each of the essays.

Centres are advised to read the Summer 2011 Report on the Examination which is available on e-AQA.

In addition an Advice for Teachers booklet for Unit 3 has been provided to assist schools and colleges in the preparation of students for future examinations. This can be found in the Teacher Resource Bank on the AQA website at:

http://web.aqa.org.uk/qual/gce/languages/spanish_materials.php?id=09&prev=09

GCSE Spanish Unit 3 TRB Autumn 2011

Pages

A Spanish-speaking region/community	4
Student 1 (Question 10a)	5
Commentary	10
Student 2 (Question 10b)	11
Commentary	16
A period of 20th century history from a Spanish-speaking country/community	17
Student 3 (Question 11a)	18
Commentary	24
Student 4 (Question 11b)	25
Commentary	29
An author from a Spanish-speaking country/community	30
Student 5 (Question 12a)	31
Commentary	37
Student 6 (Question 12b)	38
Commentary	42
A dramatist or poet from a Spanish-speaking country/community	43
Student 7 (Question 13a)	44
Commentary	53
Student 8 (Question 13b)	54
Commentary	58
A director, architect, musician or painter from a Spanish-speaking country/community	59
Student 9 (Question 14a)	60
Commentary	67
Student 10 (Question 14b)	68
Commentary	72
Marking Guidance from Summer 2011 Mark Scheme	73



A SPANISH-SPEAKING REGION/COMMUNITY

Student 1

Question 10a

En tu opinión, ¿cuáles son las características geográficas más importantes de la región que has estudiado, y qué efecto tienen sobre el estilo de vida de sus habitantes?

Student 2

Question 10b

¿En qué trabajan los habitantes de la región que has estudiado, y cómo se podrían mejorar sus oportunidades? Analiza con detalles.

Do not write
outside the
box

Section B

Writing

See the insert for questions.

Write the number of the question you have chosen in the box below, eg 10(a).

10 a)

La región que he estudiado ^{se llama} Cataluña. Cataluña se sitúa en el noreste de España y limita al norte con Francia y Andorra, al este con el mar mediterráneo, al sur con Valencia y al oeste con Aragón. ^{Tick} Tiene una población de unos 7,5 millones y cubre una ~~zona~~ zona similar de a Escocia. La geografía de Cataluña ha desempeñado un papel grande en formar la Cataluña que conocemos hoy. ^{Tick} El litoral de Cataluña ha sido muy importante durante su historia. A lo largo de la costa se puede encontrar unos pueblos de pescadores que pescan la rica ~~calidad~~ calidad de mariscos y pescados en el mar, ~~como~~ como entre ellos ^{Tick} a los pueblos de Clot del Mar y Tossa del Mar. Estos pueblos ~~han crecido alrededor de una vida de pez~~ han crecido ~~alrededor~~ con una vida del mar ^{Tick} así hoy en día los mariscos son muy comunes en la comida catalana. ^{Tick} Este vida ~~interese~~ interés ha atraído a muchos turistas durante los años, la resulta es una industria de turismo que trae muchos ingresos cada ~~año~~ ^{año} ^{Tick}. Hay en día los nombres como la Costa Brava y la Costa



1 8

H/Jun11/SPAN3

Do not write
outside the
box

Dorada ~~encontramos~~ se puede encontrar en las
 ventanas de muchas agencias de viaje y ha tenido
 un impacto muy grande en el estilo de vida de
 los catalanes. ^{Tick} A causa del flujo de turistas cada
 verano alas playas muchos han aprendido ingles para
 empezar un comercio y aprovechar de los turistas
 pero no es ~~esto lo que~~ el único cambio. ^{Tick} En pueblos
 como Lloret del Mar en lugar de las casas bellas
 que residían los habitantes vemos ~~al~~ bloques
 altos de hoteles, ^{Tick} y tiendas de recuerdos y restaurantes
 extranjeros! ~~Por~~ A mi modo de ver es muy triste
 por que a causa de la atracción del mediterraneo ~~y~~ los
 pueblos han empezado a perder su propia belleza de
 las tradiciones y estilos de vida típicos. ^{Tick} Pero tambien
 la cuenca ~~del~~ mediterranea ~~pro~~ provee una otra ventaja
~~que ha cambiado~~ turística que ha cambiado el estilo de
 vida de muchos catalanes en la capital de Barcelona
 eso es su puerto. ^{Tick} El puerto de Barcelona ha llegado a ser
 un destino muy popular para las vacaciones por la cruz y
 el año pasado Barcelona recibió más de 7 millones
 de turistas. ^{Tick} El auge en turismo ha hecho la industria
 del turismo enorme y hoy en día provee muchas
 trabajos para los catalanes. ^{Tick}
 Al oeste del litoral de Cataluña ~~pero~~ el interior
 de la región ~~es muy~~ Tiene un relieve muy diferente.
 Aquí es muy plano aparte de las montañas los Pirineos

Turn over ►



19

H/Jun11/SPAN3

en el norte de la región. ^{Tick} A causa de ^{su} buen
 clima mediterráneo ~~de~~ la temperatura puede alcanzar
 a los 40°C y con la rica calidad del suelo, el interior
 es ~~el~~ perfecto para ^{Tick} las granjas. El producto ^{Tick} que crece
 es un símbolo de ~~la~~ Cataluña es la Cava. La Cava
 es un vino muy popular en Cataluña y lo cultivan
 en las granjas del interior. La Cava representa un
 gran parte de la vida catalán y sus estilos de vida
 porque en sí mismo ~~los~~ catalanes les encanta. Lo beben
 en muchos ~~días~~ días y en sus festivales como
 el festival de San Juan el 24 de junio donde se celebran
 el día más largo del año y tradicionalmente beben
 mucha Cava ^{Tick} hasta la madrugada del día siguiente.
 Gracias al suelo y clima la Cava es de gran calidad
 y no solo afecta el estilo de vida de los catalanes sino también
 es una industria muy importante para ellos y el año pasado
 se vendieron 250 millones de botellas de Cava en el mundo de
 origen catalán! ^{Tick} Así la Cava ha tenido un impacto grande
 en los ingresos de muchos granjeros ~~aunque~~ su estilo de vida.
 El interior de Cataluña ~~es menos~~ tiene una población
 menos densa que en las ciudades como en Barcelona
 donde hay 1,3 millones de personas. ^{Tick} Esta cifra ~~es~~
 y el hecho de la gran belleza natural ~~del~~ interior
 ha llegado a que está un destino popular para las vacaciones
 de los catalanes. Muchos catalanes en vez de ir de
 vacaciones en un país extranjero prefieren gozar la



Do not write
outside the
box

Tick

tranquilidad y estilo de vida relajado del interior.
 La belleza natural y el entorno tiene un gran influencia
 en ~~los~~ el estilo de vida catalán. A causa de muchos
 factores como sus orgulllos por su región y la gran variedad
 del paisaje los catalanes ~~son~~ tienen una interesa
 profunda en proteger y respetar al entorno. Tick
 Actualmente ~~aproximadamente~~ treinta por ciento de
 Cataluña está protegida por el gobierno catalán. Tick
 Significa que los catalanes respetan al medio ambiente
 y ~~en sus parques naturales~~ puedes ver su interés en
 sus parques naturales y aún en las obras ~~de~~
 de ~~estas~~ las artistas catalanes famosas como Antoni
 Gaudí que utiliza la naturaleza para inspiración
 en sus edificios increíbles como ~~la~~ Casa Batlló, Casa
 Milà, el Parque Güell y la Sagrada Família. Muestra Tick
 aspectos de la naturaleza como en la portada de la
 Casa Batlló que parece similar ~~de~~ las olas del mar.
 En mi opinión el parte principal de la
 geografía que ~~ha~~ ha afectado el estilo de vida
 catalán es la gran calidad de ~~los~~ alimentos que
 han resultado en una gastronomía increíble. Tick
 Del mar mediterráneo al interior plano hay mucha
 variedad para ofrecer. Un plato típico ~~que~~ en
 Cataluña ~~esta~~ se llama 'Pa amb tomàquet' y es
 algo muy simple pero delicioso. Tick
 Consiste de pan, tomate, aceite de oliva y un poquito de sal y lo

Turn over ►



2 1

H/Jun11/SPAN3

Do not write
outside the
box

Comen con ~~muchos~~ los embutidos y carnes catalanes. ^{Tick} ¡No puedes olvidar los restaurantes catalanes de tanta calidad! En la región hay 46 estrellas de Michelin y veinte de ellos puedes encontrar en Barcelona! Entre ellos un restaurante muy famoso que se llama el Bulli y fue votado el ~~mejor~~ restaurante ~~más bueno~~ ^{Tick} mejor en el mundo por cuatro años. ^{Tick} Muestra cómo la geografía ha contribuido mucho a la gastronomía y al estilo de vida de los catalanes.

Me parece ~~que~~ obvio que hay algunas características importantes que ~~han~~ todavía influyen el estilo de vida catalán. ~~Como~~ la mayoría en mi opinión son buenos pero ~~a veces~~ es importante que las industrias del turismo no tengan un efecto de perder la cultura y la vida catalana en el futuro. Personalmente me encanta el estilo de vida catalán y me gustaría visitarlo.

Content: 20 Good

- Sound understanding and knowledge of the task
- Some relevant examples and evidence
- Clear evidence of evaluation and some personal reaction, usually convincingly justified
- Logical structure with some progression

Range of Vocab: 4 A wide range of vocabulary used**Complexity: 4** A wide range of structures including complex constructions**Accuracy: 4** Generally accurate with few errors**Total: 32**

2 2

H/Jun11/SPAN3

Student 1 (Question 10a)**Commentary****Content**

The introduction to this essay sets the scene quite nicely for the sake of a reader who is unfamiliar with Cataluña, usefully stating how important the region's geography is to its character. There ensues quite good coverage of the coast, the fishing industry and the positive and negative impacts of coastal tourism, giving some specific examples of each aspect covered. A similar level of information is offered on the interior of Cataluña, again providing some examples and appropriately evaluated evidence. The student usually manages to maintain a focus on the question even when the information seems at first to be of peripheral relevance, although the student does at times include less relevant material, such as on the works of Gaudí. However, apart from a passing reference to the Pyrenees, there is no reference to other key geographical features such as the Ebro Delta, other inland rivers, Montserrat, Montjuic or even the variety of types of coastline. As such then, this essay never climbs beyond the Good band, and although the evaluation almost creeps into the highest band, the amount of information on geographical characteristics does not reach much beyond Sufficient. Indeed, the Content mark is perhaps a little on the generous side, though the candidate displays a fair amount of knowledge and the logical flow and progression of the essay make it fairly effective as a piece of writing on the geography of Cataluña and its effect on the lifestyle of Catalans. However, what this essay demonstrates is that it is perfectly possible to score a good mark with an essay on a region, provided that the information is of sufficient scope and the essay is well focussed on the question.

Range of Vocabulary

This essay deserves 4 for Range of Vocabulary, containing many words and expressions appropriate to the topic. In any case, the available mark for this element is limited to 4/5 because the Content mark is in the Good band.

Complexity of Language

There are sufficient examples of a variety of complex structures, but again the mark is limited to 4/5 in any case.

Accuracy

In terms of accuracy, there are fairly frequent errors of a minor nature which mean that a mark of 4 is entirely appropriate.

The final marks for the essay were therefore:

Content - 20/25

Range of Vocabulary - 4/5

Complexity of Language - 4/5

Accuracy - 4/5

Total - 32/40

Do not write
outside the
box

Section B

Writing

See the insert for questions.

Write the number of the question you have chosen in the box below, eg 10(a).

10(b)

CAM = Comunidad Autónoma de Madrid

Yo he estudiado la Comunidad Autónoma de Madrid. ^{Esta} ~~esta~~ región ~~está~~ ~~es~~ ~~una~~ ~~luna~~ ~~de~~ ~~oporno~~ tiene mucho para ofrecer en términos ~~alt~~ culturales y no hay una falta de actividades para hacer. Es una región rica económicamente a pesar de la recesión. La CAM es conocida por su escaso desempleo en particular, y hay una multitud de industrias establecido en Madrid.

Con el tema de trabajo se debe mencionar la inmigración. Durante los últimos años, especialmente en el año 2006 cuando la economía de la comunidad fue muy boyante, Madrid tenía un flujo de inmigrantes que venían para encontrar trabajo. La mayoría de los inmigrantes venían de Iberoamérica y ~~predom~~ ^{son} ~~hablan~~ hispanohablantes. Por esta razón, generalmente los inmigrantes trabajan en el sector hostelero como los hoteles o bares. Es



1 8

HI/Jun11/SPAN3

Do not write
outside the
box

más, los mujeres encuentran trabajo tanto como limpiadoras o conserjes para familias ricas. ^{Tick} Es decir que los inmigrantes que no pueden hablar español trabajan en el sector de construcción. ^{Tick} La construcción constituye menos de cinco por ciento de la economía de la Comunidad de Madrid y no es tan boyante actualmente. Para mejorar sus oportunidades, yo creo que es necesario que los inmigrantes hablen la lengua del país receptor. ^{Tick}

La Comunidad de Madrid es conocida en todo el mundo por su negocio a causa de IFEMA, la feria de negocios. Muchos de los habitantes de la Comunidad van a IFEMA para ^{obtener} ~~ganar~~ más clientes por su particular ^{empresa} ~~negocio~~ ^{trabajar}. Los habitantes pueden ~~trabajar~~ ^{trabajar} en negocios como la gastronomía que ^{es} ~~tiene~~ ^{es} ~~trabaja~~ ^{trabaja} muy rara y individual en la ciudad de Madrid. Además, el licor de la Comunidad, a veces puede ser introducido ^{a la gente} ~~en~~ internacionalmente.

En los años que viene, yo ~~vepa~~ ^{vepa} yo diría que las vidas de los que viven ~~en~~ ^{en} los barrios de la comunidad pueden mejorar sus

Turn over ►



1 9

H/Jun11/SPAN3

oportunidades del trabajo. Madrid tiene un sistema de transporte ~~sean~~ muy eficiente y ahora hay nuevas ampliaciones de la Red ^{de metro} que conectan los barrios y la ciudad. Por añadidura, con la nueva terminal cuatro al aeropuerto de Madrid Barajas, hay más visitantes ~~que~~ que vienen a la región. Este influxo de visitantes, aporta más ~~pagos~~ ^{negocio} y la necesidad para más personas que pueden trabajar en el sector turística. Las nuevas tecnologías son un negocio. Forman una gran parte de los trabajos de la ciudad. En particular ~~los~~ los negocios como Microsoft, IBM y Ericsson. En el futuro, con más tecnología, a mi modo de ver sería más oportunidades de trabajo.

Una industria famosa para la comunidad de Madrid es de automóviles. Hay empresas grandes, por ejemplo SEAT que dominan este sector ~~entre~~ ^{en} en muchos países occidentales. ^{Tick} Yo sepa, hay mucho dinero en este industria y muchas personas de la comunidad son empleados a causa de las empresas como SEAT.

En este momento, no hay mucho trabajo en la agricultura. En mi opinión, ^{la necesidad para} este sector



Do not write
outside the
box

fue ~~dramático~~ disminuido. No es la
responsabilidad de la comunidad para esta
reducción en negocio. ~~Este año los pepinos de~~
~~España fueron~~ responsable para problemas de
sonidad pero no ~~se~~ fue los pepinos, la causa
no es conocida pero
muchos países ^{han} perdido confianza en las
verduras a causa de muchas problemas y
muertes este año.

También hay poco trabajo en la
minería en la CAM. Madrid no produce
mucho energía y consume más que
se produce. Yo diría que en el futuro
la comunidad de Madrid debería ~~no~~
hacer más avances con la industria
de energía. Pienso que la energía es
una industria de alto valor y da
trabajos a una al comunidad y también
dinero al país.

En Madrid el deporte es muy importante
y vale mucho dinero, especialmente
el fútbol. El estadio de Santiago Bernabéu
es lo más seguro en todo Europa y
necesita muchas personas para trabajar
en el estadio.

En conclusión, yo creo que la

Turn over ►



2 1

H/Jun11/SPAN3

Do not
outside
bo

Comunidad Autónoma de Madrid es llena de empresas y trabajo, y con visitantes en un lugar que sería popular siempre con la turistas. Por este razón, yo ^{de opino} creo que sería más trabajos porque los visitantes aumentarán en el futuro.

Content: 10 Limited

- Some/limited understanding and knowledge of the task
- Some use of relevant examples and evidence
- Limited evaluation and personal reaction; mainly descriptive or factual
- Structure limited - often unclear or confusing

Range of Vocab: 2 Little variety in the use of vocabulary**Complexity: 2** Structures mainly simple, with little variety**Accuracy: 2** Some errors but these generally do not impede communication**Total: 16**

2 2

H/Jun11/SPAN3

Student 2 (Question 10b)**Commentary****Content**

The introduction to this essay fails to refer explicitly to the question, setting things off on a less than favourable basis. Whilst the reader is aware that the area of the topic in focus is work, the approach is rather odd, starting with the types of work undertaken by immigrants, making mention of gastronomy, the need to improve the prospects of the barrios, public transport, tourism, new technologies, the car industry, agriculture, mining and sport. The point here is that there is plenty of information, but some of it lacks exemplification and the order of presentation is rather haphazard. A good approach might have been to deal with manufacturing industries, service industries, tourism and culture etc in more logically arranged paragraphs to provide suitable progression – always of course with a suitable level of evaluation and personal reaction, and allusion in each case to the second part of the question – which is given rather scant coverage. This essay might seem to have been under-marked, but a read of the Content descriptors above reveals that, though there are aspects of the Sufficient descriptors, the balance corresponds to Limited, so the essay is placed at the top of this band. This has the consequent effect of limiting the marks for language. This is a pity, because the same information presented within a more progressive and logical structure would undoubtedly have merited at least a Sufficient mark and therefore higher language marks.

Range of Vocabulary

This essay probably deserves 3 as it contains many words and expressions which are appropriate to the topic. However, the available mark for this element is limited to 2/5 as a result of the Content mark being in the 'Limited' band.

Complexity of Language

There are examples of attempts at producing complex structures, such that this essay would merit 3/5 but for the limit imposed by the Content mark as described above.

Accuracy

In terms of accuracy, there are fairly frequent errors which mean that a mark of 2 is appropriate.

The final marks for the essay were therefore:

Content - 10/25

Range of Vocabulary - 2/5

Complexity of Language - 2/5

Accuracy - 2/5

Total - 16/40



A PERIOD OF 20TH CENTURY HISTORY FROM A SPANISH-SPEAKING COUNTRY/COMMUNITY

Student 3

Question 11a

¿Cuáles serían las ventajas e inconvenientes de vivir en la época que has estudiado? Justifica tus opiniones.

Student 4

Question 11b

Analiza las ideas e influencias que llevaron a los acontecimientos importantes de la época que has estudiado.

Do not write
outside the
box

Section B

Writing

See the insert for questions.

Write the number of the question you have chosen in the box below, eg 10(a).

11a

En primer lugar es importante que sepamos que como todo habría muchas ventajas y desventajas de vivir en la época de la posguerra - tras de la guerra civil española y claro que se depende de los ojos en que se mire.

La ventaja más importante de la ~~go~~ posguerra sería ^{sería} que la guerra ha terminado entonces, este significaría el final de las batallas, los heridos, las muertes y las luchas de hermano contra hermano. A decir que la paz ha ^{bía} llegado y los que vivían en España, ~~podían~~ ^{podían} no vivirán más en temor. Otra ventaja de la posguerra sería que Franco tenía el poder absoluto y control lo que España necesitaba para recuperarse en mi opinión. Franco era un líder que intentaba reconstruir un nuevo España cuando España era un país maltrecho, y por eso yo creo que su dictadura podría ser vista como una cosa



1 8

H/Jun11/SPAN3

Do not write
outside the
box

bueno para ~~los~~ el pueblo español durante la posguerra.

También a hecho de que la guerra civil había terminado, ~~en~~ España era un país más seguro por los habitantes. Bajo el régimen de Franco había mas seguridad en las calles pero eso es, quizás a causa del temor de la dictadura pero le veo como una ventaja porque el pueblo sentía más comodo y sentía menos incertidumbre de lo que podría pasar en las calles que había pasado en los años de la guerra civil. Tick

Al otro mano, a mi modo de ver habría tantos inconvenientes de vivir en la época de la posguerra, ^{porque} ~~eran~~ años lleno de hambre, enfermedades, temor si era rojo. Tick A mi juicio había una falta de libertad total. Tick Una gran desventaja de vivir después de la guerra sería que había una dictadura. Por eso ~~se~~ llegaron muchas leyes, ordenes, prohibiciones. Tick Para los que habían luchado contra Franco en la guerra civil - la vida era muy dura por ejemplo les castigaron, les dejaron sin empleo, sin oportunidades y llevaron a muchos a Tick campos de concentración. Habría sido horroso en mi opinion de vivir como republicano.

Turn over ►



1 9

H/Jun11/SPAN3

en esta época a causa del temor de
ser castigado o aun peor matado. Tick

La nueva España era simplemente franquista -
un gran ventaja para los que apoyaban al

Francisco y su Tick Movimiento Nacional Tick pero una pesadilla
para los que habían opuesto al el régimen.

Otra vez, dependería de ^{que bando} ~~quien~~ uno soportaba -
los rojos o los azules.

En cuanto a los problemas de la posguerra,
habrían muchos. Por ejemplo en 1941 Franco
estableció la ley del racionamiento porque
había una falta de comida después de la
guerra civil española. Racionaba productos
de todo tipo por ejemplos las legumbres, el
arroz, el aceite, el chocolate, las galletas y
el café. Racionaba el pan a ochenta gramos
por día por persona y la carne a cien Tick
gramos por persona por semana. Esto me parece

espantoso porque ~~los~~ ⁿⁱ el pan y la carne
son alimentos necesarios para sobrevivir en
mi opinión. Entonces los elementos básicos
eran garbanzos, patatas, bacalao y tocino - no
eran suficientes ⁿⁱ ^{en} ~~en~~ ⁿⁱ ^{en} vitaminas ~~y~~ minerales y ~~por~~
eso provocaba las enfermedades. Según yo
el racionamiento sería uno de los grandes
inconvenientes de la época porque hoy en



2 0

H/Jun11/SPAN3

Do not write
outside the
box

día tenemos todo tipo de comida a nuestro
disposición y la falta de comida variada ~~causaba~~ ^{causaba} problemas de salud. Tick

Otro inconveniente sería las enfermedades
provocadas por la falta de viveres y las
condiciones de la miseria, había enfermedades
como el tifus que cada catorce de cien
contagiados acababan muriéndose y había
también el tuberculosis - 33.000 personas
murieron a causa del tuberculosis ^{cada año} hasta la
llegada de la penicilina. Pero a mí, la gran
tragedia de la época es que 95.000 niños
murieron cada año en toda España antes
de cumplir un año - eso me llena de
tristeza. Tick

Al punto de vista de las mujeres no había
ningún ventaja de la época para ellas porque
el régimen de Franco frenó en seco todos los
avances del cambio social entonces para
una generación de mujeres nacida antes de
la guerra civil española, vio frustrada cualquier
aspiración de igualdad de derechos que hubiese
soñado ~~en~~ en los años de la República. Tick El
~~miraplén~~ ^{estado} ^{y la iglesia} ~~estaban~~ ^{estaban} completamente
la mujer - estaba situada en segundo plano
social, que me da asco. Creo que ~~la~~ ~~es~~ la

Turn over ►



2 1

H/Jun11/SPAN3

igualdad de derechos es imprescindible! La sociedad casi controlada la mujer, quería que la mujer atendiese su ^{mando} ~~case~~, que mantuviera muchos hijos y tuviera muchos hijos. «la verdadera carrera de ~~the~~ la mujer es la de ser madre de familia» según proclamaba el revista oficial de la Sección femenina. Las mujeres no podían meterse en políticos ni cosas así. A mi juicio el tratamiento de la mujer era la cosa peor de toda la época porque ellas no tenían ningún forma de libertad, ^{sería muy difícil para mí a vivir así.} Tick

Otra desventaja ^{sería} ~~sería~~ que Franco controlaba las fuentes de comunicación. De esta manera controlaba de verdad lo que el pueblo español sabía de lo que estaba pasando en España y el mundo. Lo hizo con la ley de prensa que era una censura que podía permitir o suspender cualquier publicación del periódico. Además la radio tenía que conectarse con el Parte de Radio Nacional para recibir noticias - lo era por ley. Tenía un monopolio informativo. Los que es esencial que comprendamos que las fuentes de comunicación eran poco más que un ~~avoz~~ ^{avoz} del régimen, sólo narraban los



2 2

H/Jun11/SPAN3

Do not write
outside the
box

bondades de la época, esto es un inconvenient
grande ~~en~~ a mi modo de ver porque era
una forma de reprimir la sociedad. La gente
no sabía nada ^{y no tenía la libertad de expresión} que es en mi opinión
en contra de sus derechos humanos. Tick

En resumen, veo la época de la posguerra
como una cosa ^{más} mala ^{a pesar de que había ventajas,} que buena porque
en mi opinión ~~sería~~ ^{habría} más desventajas que
ventajas de vivir en esta época porque era
una época oscura, larguísima y dura. Tick
había una dictadura que reprimía el
pueblo y por eso no pienso que fuera
una época ni fácil ni buena - sería sin duda
muy difícil a vivir bajo una dictadura. * A mi,
no me gustaría nada vivir ~~en~~ durante la posguerra
porque no tendría libertad como una mujer y
era una época en que el pueblo sufría las
consecuencias de la guerra civil. ^{de un otra dictadura.} Pero Franco y
~~una~~ ^{a decir la verdad} reconstruyó una nueva España fuerte.

* Pero, Franco reconstruyó una nueva España
fuerte.

Content: 18 Good

- Sound understanding and knowledge of the task
- Wide/good range of relevant examples and evidence
- Some evidence of evaluation and personal reaction, but not always convincingly justified
- Logical structure with some progression

Range of Vocab: 4 A wide range of vocabulary used**Complexity: 4** A wide range of structures including complex constructions**Accuracy: 4** Generally accurate with few errors**Total: 30**

2 3

Student 3 (Question 11a)**Commentary****Content**

The introduction is cleverly constructed from a linguistic point of view, but it might have benefitted from some more detailed information of what the Posguerra actually was. Whilst the following paragraph immediately and appropriately states a major advantage of the period compared to the Civil War, it is not until the end of the paragraph that the dictatorship is referred to; some might disagree that this was a good thing, but to be fair the student does attempt to justify her opinion more amply in the next paragraph. The disadvantages for Spanish citizens, especially for Republicans, are very amply covered in the ensuing paragraphs – and with a considerable amount of detail and personal reaction – though one obvious aspect to mention might have been Franco's isolationist policies and their effect on the population. The concluding section offers an appropriate balance of views, though as with other sections of the essay the sense of progression is slightly compromised by a slight lack of refinement in the way arguments are developed. Overall, whilst the range and detail of appropriate information and the amount of personal reaction and evaluation might have suggested a mark at the bottom of the Very Good band, a slight lack of polish brings the mark into the Good band.

Range of Vocabulary

This essay probably deserves 5 for Range of Vocabulary, containing many words and expressions which are appropriate to the topic. However, the available mark for this element is limited to 4/5 as a result of the Content mark being in the 'Good' band.

Complexity of Language

There are plenty of examples of complex structures. However, the available mark for this element is limited to 4/5 as a result of the Content mark being in the 'Good' band.

Accuracy

In terms of accuracy, there are fairly frequent errors of a minor nature which mean that a mark of 4 is entirely appropriate.

The final marks for the essay were therefore:

Content - 18/25

Range of Vocabulary - 4/5

Complexity of Language - 4/5

Accuracy - 4/5

Total - 30/40

Do not write
outside the
box

Section B

Writing

See the insert for questions.

Write the number of the question you have chosen in the box below, eg 10(a).

11b

He estudiado los años entre 1936 y 1981 de la historia de España y durante estos años, muchos eventos pasaron pero ^{había} ~~hay~~ dos acontecimientos ~~que ~~eran~~ el más destacados~~ que destacan el más. Ellos fueron la guerra civil y el 23 F. ^{Tick} Voy a analizar las razones por qué y cómo estos dos eventos importantes pasaron.

Las ideas y el poder del dictador General Francisco Franco empezaron la guerra civil. ^{Tick} Franco era un hombre duro ~~que ~~ganó~~ su~~ que ganó su poder por su carrera militar y por sus acciones ~~en~~ durante las batallas en Marruecos. Aunque físicamente ~~pequeño~~, acabará con



1 8

H/Jun11/SPAN3

Do not write
outside the
box

mucho éxito y resultara ser el general más joven desde Napoleón Bonaparte. ^{Tick} Tenía ideas gigantes y simples. ^{Tick} Las bases de su dictadura fueron, entre otras, el nacionalismo español, el catolicismo y el anticomunismo. ^{Tick} Entonces con estas ideas y el apoyo del ejército, atacó el estado en su momento más débil, después de la abdicación del Rey ~~en~~ Alfonso XIII, y ^{Tick} inició la guerra civil.

Durante su mandato de 36 años, sus ideas fueron seguidas por todos. Creía en la eficacia de los métodos militares para castigar a sus enemigos y gobernar el país, entonces, nadie se atrevía a hablar de su oposición al «Caudillo» porque los que se opusieron a Franco ^{Tick} fueron encarcelados o tuvieron que huir del país. ^{Tick} Tenía una policía vigilante que actuaba como el ~~ejército~~ ejército. ^{Tick}

Turn over ►



19

H/Jun11/SPAN3

Do not write
outside the
box

Finalmente, después de la muerte de Franco en 1975, España volvió a ser una democracia y monarquía con Juan Carlos como Rey. Juan Carlos era nombrado por Franco como su sucesor, sin embargo, tenía ideas diferentes de Franco. Los españoles ~~tenían~~ tuvieron miedo que hubiera la posibilidad de otra dictadura pero el Rey les aseguró que el país seguirá con la democracia.

Sin embargo, el país era en un estado de inestabilidad política, entonces las Fuerzas Armadas decidieron aprovecharse de la inestabilidad en un golpe de estado en el 23 de Febrero 1981, que era un evento muy importante en la historia de España. Tenían la intención de tomar el poder por que eran tan influenciados por las ideas de Franco y querían ~~ponerse~~ encabezar el país.



2 0

H/Jun11/SPAN3

Do not write
outside the
box

El Rey actuó rápidamente y
decisivamente y en el 24 denunció
el golpe en un discurso televisivo. Tick
Sabía que necesitaba la confianza
de los españoles para destruir las
influencias que habían dejado por
Franco. Tick

En conclusión, la guerra civil y
el 23 F pasaron por las
ideas egoístas, pero poderosas, de
Franco y su militaría. Sin embargo,
con la influencia del Rey Juan Carlos,
España volvió estar en democracia
justa. Tick

Content: 16 Good

- Sound understanding and knowledge of the task
- Some relevant examples and evidence
- Some evidence of evaluation and personal reaction, but not always convincingly justified
- Logical structure with some progression

Range of Vocab: 3 Some variety in the use of vocabulary**Complexity: 3** A variety of structures used, with some attempts at complex constructions**Accuracy: 3** More accurate than inaccurate; errors rarely impede communication**Total: 25**

Turn over ►



2 1

H/Jun11/SPAN3

Student 4 (Question 11b)**Commentary****Content**

The major problem with this essay is that the scope of the student's study is far too broad, as evidenced by the fact that the two events selected are separated by over 40 years. As a result, the information offered in response to the question is at best scant, and often reveals some confusion and lack of clarity. There are also one or two elements of factual inaccuracy which are probably symptomatic of this lack of a more restricted and precise focus on a suitable period for study. An example is that of skipping from the abdication of Alfonso XIII straight to the Civil War – 'initiated by Franco', with no mention of the political changes of the period in between, or of the ideas or influences. There is more narrative of the events than focus on the ideas and influences which lead to them, and inevitably there is much conflation of decades into single sentences. There is also little justification and personal reaction offered. However, there is some merit in this essay: the explicit and informative introduction provides the broad focus of the period studied, the narrow focus of the events selected, and a statement of what the student sets out to do. This provides the examiner with a clear view of the student's intentions; it is a pity that more students do not adopt this approach to their introductions. What follows is presented in a logical, chronological order in clearly defined paragraphs. The conclusion disappoints, however, being rather brief and sweeping in the statements made therein. All things being considered, the student was probably fortunate to be awarded a mark just into the Good band.

Range of Vocabulary

This essay deserves 3 for Range of Vocabulary, containing some words and expressions which are appropriate to the topic, but with some errors.

Complexity of Language

There are examples of complex structures, but again with some errors.

Accuracy

There are fairly frequent minor errors, such that a mark of 3 is entirely appropriate.

The final marks for the essay were therefore:

Content - 16/25

Range of Vocabulary - 3/5

Complexity of Language - 3/5

Accuracy - 3/5

Total - 25/40



AN AUTHOR FROM A SPANISH-SPEAKING COUNTRY/COMMUNITY

Student 5

Question 12a

¿Cuáles son los mensajes principales que el autor ofrece al lector? Explica, dando tus opiniones sobre estos mensajes.

Student 6

Question 12b

¿Por qué (no) recomendarías a un amigo la(s) obra(s) del autor que has estudiado? Explica con detalles.

Do not write
outside the
box

Section B

Writing

See the insert for questions.

Write the number of the question you have chosen in the box below, eg 10(a).

12a)

A mi juicio, la intención principal del autor anónimo cuando escribió el "Lazarillo de Tormes" fue de criticar la sociedad del tiempo para que el lector ^{contemporánea} ~~contemporánea~~ se ^{diera} ~~se~~ cuenta de los problemas de la sociedad ^{española} ~~contemporánea~~ y ^{sacara} ~~sacara~~ "algún fruto". Tick

^{en el libro el} ~~El~~ autor critica los que estaban en el poder, es decir la iglesia y los en el corte del Sacro Emperador Romano-Germánico, Carlos Quinto. Tick

~~El autor~~ Creo que, el autor tiene muchos mensajes para el lector por ejemplo los problemas con la hipocresía. Tick

corrupción de la iglesia y la mala interpretación de la honra. Tick

en mi opinión escribió con intención de reformar la sociedad y erradicar los problemas ~~que expresan~~ de que padece. Tick

Desde mi punto de vista, el mensaje principal del ^{escrito} ~~autor~~ es que ~~todos~~ somos todos hipócritas. El tema de la hipocresía está ~~siempre~~ presente durante toda la novela, pero empieza con el hermanito de Lázaro quien dice "¡Madre, coño!" cuando ve a su padre negro, cuando es negro el mismo. ~~y por eso~~ Por eso, reflexionamos en la hipocresía por primera vez "¿cuántos debe de haber en el mundo que huyen de otros porque no se ven en si mismos?". Tick

~~pero~~ que esto es un buen ejemplo del "algún fruto"



1 8

H/Jun11/SPAN3

Do not write
outside the
box

que el autor perspicaz puede sacar del libro porque el autor nos dice que no debemos juzgar a otros porque ~~no se~~ es probable que tengamos los mismos defectos. **Tick** Pienso que es un mensaje muy importante porque es todavía pertinente hoy en día. La gran mayoría de gente es hipócrita y es importante que lo reconozca, y este incidente me hace pensar en mi propia hipocresía. **Tick** ~~creo que~~ sea tan hipócrita que el hermano de Lázaro. **Tick**

~~Otro~~ ^{otro} problema grande que quiere destacar el autor fue el de las madres solteras que no ~~tenían~~ ^{tenían} bastante dinero para guardar a sus niños. Estoy pensando ^{aquí} en el primer tratado cuando la madre de Lázaro le da a su primer año, el ciego, un ~~desconocido~~ ^{extranjero}, quien abusa a Lázaro, por ejemplo le da un golpe ^{en la cabeza} contra el torso de piedra. Lázaro "desperté de la simplicidad en que como niño formida estaba" y tiene que "ansar y anjar el ojo, pues sólo soy". Pienso que el autor quiere demostrar que era una mala cosa que los niños fueron dejados a una edad tan joven. **Tick** Me da mucha lástima que un niño pueda ser abandonado a cuando es bastante pequeño y que los desconocidos puedan maltratarle, ^{y es muy triste que} ~~sea mucho en la~~ ^{sociedad del tiempo.} **Tick**

A mi criterio, otro mensaje principal del autor es el de la corrupción de iglesia y ~~encuentro~~ ^{me sorprende mucho} que algunas de las acciones de los representantes de la iglesia ~~son muy chocantes~~. Por ejemplo, el clérigo de Maqueda es ~~el~~ ^{un} personaje ~~que~~ muy avaricio y mezquino. **Tick** porque le da a Lázaro ~~plamente~~ una cebolla cada cuatro días para comer, mientras el mismo come cabezas de carnero. Los clérigos deberían ser generosos pero es un glotón. **Tick** Además

Turn over ►



1 9

H/Jun11/SPAN3

odio su hipocresía, por ejemplo dice que "los sacerdotes han de ser muy templados en su comer y beber" ~~pero~~ pero "a coste ajena comía como lobo y bebía más que un saludador" lo que muestra tan hipócrita es. **Tick** Hay otros ejemplos de representantes de la iglesia corruptos por ejemplo el fraile de la Merced quien es presuntuoso ^{homosexual} ~~señal~~ ^{y es enemigo del coro} y tiene, quien tiene intereses seculares y el baldero quien es estafador y mentiroso. **Tick** No obstante, a mi juicio lo más corrupto es el arzobispo de Sant Salvador. **Tick** Debido a su posición tan alta, debería dar un buen ejemplo a otros, sin embargo tiene relaciones con su criada, la mujer de Lázaro. **Tick** Que esto es una fuerte crítica de la iglesia porque ~~en representantes de la iglesia~~ es necesario que sus representantes sean celibes, pero el arzobispo tiene relaciones con una mujer casada ¡un gran escándalo! Encuentro que este mensaje de la corrupción de la iglesia es pertinente ahora también porque la iglesia es todavía corrupta, por ejemplo con el abuso de los niños por los clérigos. **Tick** Además, pienso que habría sido muy peligroso de ofrecer este mensaje al lector en este época porque la novela fue escrita en 1554 y alguno que decía algo contra la iglesia fue punido severamente. **Tick** Es evidente que era muy importante que el autor expresara este mensaje y por eso es preciso que lo reconozcamos.

A mi criterio, la falsa interpretación de la honra es algo que quiere ~~destacar~~ poner de manifiesto el autor y quiere que el lector piense en esta honra falsa. **Tick** El escritor nos alerta del tema de la honra en el Prólogo "la honra cría las artes" y las leyes



2 0

H/Jun11/SPAN3

Do not write
outside the
box

siguientes muestran que la honra no es cosa de acciones honorables y el buen comportamiento digno y moral, es cosa de la fama y la estima pública, ^{Tick} que él rechaza el autor. ^{Tick} La honra es de sumamente importancia en el ~~estado~~ tener tratado con el escudero. ~~El escudero~~ El escudero sigue el pordonor hasta un punto ridículo por ejemplo no vende su espada para comprar algunas cosas básicas porque aunque está muriendo de hambre, la necesita para mantener su frente de la honra. ^{Tick} Además, ^{incluso se marcha} ~~incluso se marcha~~ de su región a causa de cosas de la honra, lo que pienso que es ridículo. El autor destaca este comportamiento ridículo en boca de Lázaro "oh señor, cuantos de aquestos debéis vos tener por el mundo que padeció por la negra que llaman honra." ^{Tick} Creo que el autor quiere mostrar que la aristocracia ^{es} ~~es~~ una jangre para el país porque no ^{intenta} ~~intenta~~ conseguir un trabajo ^{para contribuir algo a la sociedad} porque ~~es~~ es indigno de ella. Además, es una vergüenza que ~~no~~ los aristócratas no dé un buen ejemplo al resto de la sociedad por ejemplo ~~es~~ el escudero visita las prostitutas quienes son acostumbrados a "aquellos hidalgos del lugar." ^{Tick} No obstante, lo que encuentro ^{lo} más deshonorables ~~es~~ son las actitudes en el palacio porque "no quieren ver hombres honorables, ~~en~~ ^{antes} los aborrecen." A mi juicio es una cosa buena que el escritor ~~que~~ intenta revelar las acciones del elite y cambiar el mito que toda iba bien en España, porque ^{era} ~~es~~ imprescindible que la gente se concienciara por lo que ~~pasaba~~ ^{pasaba} en España. ^{Tick} Asimismo, creo que el mensaje sobre el concepto de la honra todavía tiene relevancia hoy en día. ^{Tick} Las celebridades y los futbolistas se comportan en una manera ^{terrible} ~~terrible~~ y ~~no~~ no da un buen ejemplo a los jóvenes con

Turn over ►



2 1

H/Jun11/SPAN3

sus drogas y sus prostitutas. Por eso es importante que veamos el mensaje en este libro y ~~que~~ que lo ~~aprovechemos~~ utilizemos en nuestra vida. Tick

Un mensaje final se relata con la mendicidad y la sociedad ingenua. Opino que el autor muestra que en la sociedad contemporánea, había un ~~sin~~ fin de mendigos que vagabundeaban por las calles, explotando a la sociedad ingenua. Por ejemplo el ciego en el primer tratado es muy astuto y "andábase todo el mundo tras él, especialmente las mujeres y éstas sacaba él grandes provechos". Con esto un mensaje importante es que la sociedad no debería ser tan fácilmente engañada por los muchos estafadores que hay en el mundo. Tick Encuentro que es necesario que escuchemos a este mensaje porque en la sociedad moderna hay cada vez más gente que quiere ~~engañar~~ engañar a otra gente. Tick Aunque ~~nos quedamos~~ hoy en día la gente no paga a otros para rezar ^{y no temina los rezos} como con el ciego, ahora ~~la gente~~ las personas son tantas crédulas que en el pasado, y hay tantos peligros Tick

Al fin y al cabo, aparece que el lector educado y sensible puede encontrar mucho de interés en esta novela y puede sacar de ella muchos mensajes importantes que son todavía pertinentes hoy en día. Tick Opino que es muy interesante de aprender sobre los problemas de la sociedad del tiempo, y es aún más interesante porque estos problemas ^{tienen relevancia} ~~son~~ todavía. ~~A mi~~ A mi juicio, esta relevancia de los mensajes claves es una de las



Do not write
outside the
box

razones por qué la novela sigue siendo de interés hoy en día. **Tick**

Content: 24 Very Good

- Thorough understanding and knowledge of the task
- Wide range of relevant examples and evidence
- Clear evidence of evaluation and well-justified personal reaction
- Well-organised structure with clear progression

Range of Vocab: 5 Very wide range of vocabulary used

Complexity: 5 Very wide range of complex structures

Accuracy: 5 Highly accurate with only occasional errors

Total: 39

Turn over ►



2 3

H/Jun11/SPAN3

Student 5 (Question 12a)**Commentary****Content**

The introduction is very business-like in stating from the word go that *Lazarillo de Tormes* is about the messages the author wished to convey to his fellow-citizens, though a more helpful lead-in for the reader unfamiliar with this book or its social setting might have been to start with a more general statement of what the society was like which needed reforming. What follows is an excellent essay, using compendious knowledge of the novel to good effect to answer the question, always well-focussed, well-evaluated and justified, and with ample personal reaction. What is most impressive is the way in which the student does not assume any prior knowledge on the part of the reader, but always provides just enough explanation to lead the reader through the novel without excessive telling of the story. The structure is clear and easy to follow, providing a sense of logical progression paragraph by paragraph through the various messages, in each case providing very personal opinions related both to the society of the time and to the present day where relevant. The student closes very appropriately suggesting that the relevance to modern society of the messages of this novel written over five centuries ago is precisely what makes it still interesting in the 21C. It is worth mentioning, however, that an essay does not need to be as long as this (over 1500 words) to score top-range marks of this sort; a more concise essay with slightly fewer examples expressed in a more succinct way would have been just as effective.

Range of Vocabulary

This essay deserves 5 for Range of Vocabulary, containing many words and expressions which are appropriate to the topic.

Complexity of Language

There are plenty of examples of complex structures, meriting a mark of 5/5.

Accuracy

There are some errors, but a mark of 5 is entirely appropriate as most of the essay is highly accurate.

The final marks for the essay were therefore:

Content - 24/25

Range of Vocabulary - 5/5

Complexity of Language – 5/5

Accuracy - 5/5

Total - 39/40

Do not write
outside the
box

Section B

Writing

See the insert for questions.

Write the number of the question you have chosen in the box below, eg 10(a).

12 b

Como Agua para Chocolate es la novela que he estudiado. Como Agua para Chocolate fue escrita por la novelista Laura Esquivel y narra la vida de Tita, una joven que crece durante la Revolución Mexicana y quien enfrenta una infinidad de retos culturales y sociales en busca de un amor prohibido de Pedro. La autora Laura Esquivel utiliza el realismo mágico para mezclar el mundo fantástico con el imaginario y desde mi punto de vista esta técnica ^{utilizada} ~~usada~~ hace que la novela tenga tanta éxito. También la ~~recomendación~~ ^{recomendaría} a esta novela a mis amigos por que los temas utilizados son muy interesantes y actúan como un herramienta educativa. En mi opinión los temas más interesantes en este novela son: el amor frustrado, la Revolución Mexicana y el tradicionalismo. Creo que son temas interesantes porque llaman la atención del lector y les hacen que siga leyendo la novela. Es decir que cada tema desempeña un papel importante ^{en la} descripción de la novela los más detalle.

A continuación voy a analizar los elementos que hacen a esta novela un éxito.

El realismo mágico es un elemento clave en esta novela y por esta razón la recomendaría a esta novela a mis amigos. El realismo mágico combina el mundo fantástico con la realidad ~~El realismo mágico~~. El realismo mágico está utilizado en cada capítulo y unos ejemplos son cuando dice que Tita



1 8

H/Jun11/SPAN3

Do not write
outside the
box

...lloraba...y...lloraba...en el...vientre de su madre cuando su madre picaba...
 ...cebolla...~~la~~ autora utiliza el realismo mágico a describi...a Tita y...
 ...~~los~~ todos los sabemos que un bebe no puede llorar en el vientre de su...
 ...madre...**Tick** El realismo mágico hace la novela más creíble, es decir que...
 ...ayuda al lector a saber como era Tita...~~un~~ Otro ejemplo es cuando dice...
 ...que Esperanza la hija de Rosaura ~~le~~ ^{sabia} hacia raíces en el vientre de...
 ...su madre porque lo ~~se~~ que tenía el mismo suerte como su tía Tita...
 ...la autora ha utilizado el realismo mágico para describir el suerte...
 ...que la hija de Rosaura tenía, es decir el mismo suerte como su tía Tita y...
 ...por eso no quería salir del ~~se~~ ^{el} vientre de su madre porque la sabia...**Tick**
 ...~~los~~ temas también juegan un papel importante en esta ~~novela~~ ^{y drama familiar} novela...
 ...Para empezar voy a analizar el amor reprimido, ~~que~~ ^{que se enfoca en unos} que se enfoca en unos...
 ...personajes claves, ~~por~~ ^{el} ejemplo es la relación de mama Elena con Tita...**Tick**
 ...y el amor prohibido de Tita con Pedro. Mama Elena es una mujer...
 ...tradicional que consigue sus costumbres, es decir que no quiere dar...
 ...que hablar. Además no es tan comprensiva hacia Tita. En ~~mi~~ ^{mi} opinión...
 ...Mama Elena trata a Tita como una sirvienta y eso se puede ver...
 ...cuando le dice que "Tu cágate, no hablo nada". Mama Elena está a cargo...
 ...del rancho y toma todas las decisiones, es decir que es la cabeza de la...
 ...familia después de la muerte de su marido. Este tema ~~es~~ ^{es} muy...
 ...interesante porque el lector aprende mucho de esta época y de la tradición...
 ...en México...**Tick** También Tita no se puede casar con su amor verdadero (Pedro)...
 ...tiene que mantener soltera y quedarse a su madre porque sigue la tradición en...
 ...México la hija menor queda a su madre...
 ...Es decir que este libro no es solamente un libro de recetas sino contiene...
 ...elementos de el amor prohibido y de la tradición. En mi opinión es un libro.

Turn over ►



1 9

H/Jun11/SPAN3

Do not write
outside the
box

de tradición, la Revolución Mexicana, la sociedad patriarcal y el
 amor prohibido. **Tick** El amor es el sentimiento más importante en esta película
 y lo podemos ver en cada capítulo. La autora logra integrar los elementos
 diferentes y en mi punto de vista este es lo que hace esta novela muy
 interesante. Dijo que los temas diferentes y el uso de el realismo mágico
~~hacen esta novela~~ son factores que ya la recomendaré a mis amigos
 a esta película. **Tick**
 Quizás mamá Elena no es tan comprensiva a Tita porque ella
 también no podía ser con su verdadero amor, el padre de Gertrudis.

Content: 13 Sufficient

- Sound understanding and knowledge of the task
- Good range of relevant examples and evidence
- Some evaluation and personal reaction evident but often not justified; over-reliance on received ideas
- Structure is satisfactory though there may be some deficiencies

Range of Vocab: 3 Some variety in the use of vocabulary**Complexity: 3** A variety of structures used, with some attempts at complex constructions**Accuracy: 3** More accurate than inaccurate; errors rarely impede communication**Total: 22**

Turn over ►



2 1

H/Jun11/SPAN3

Student 6 (Question 12b)**Commentary****Content**

The introduction to this essay explains the nature and social setting of the novel, and proceeds to state which elements of the book make it worth recommending to a friend. This is perhaps too much information for an introduction; there is a lot to be said for a simple, concise introduction which establishes the background to the question and states how the student plans to answer it. However, immediately after the quite long introductory paragraph this student usefully adds a line stating her intentions. Subsequent paragraphs cover each aspect chosen thoroughly – perhaps excessively so - providing ample information, though often making assumptions about the knowledge possessed by the reader unfamiliar with the book. The content is mostly well-focussed on the question, but there is often too much ‘story-telling’ and elements of confusion which compromise the development of reasons why the novel could be recommended to a friend. The conclusion wraps things up quite nicely, alluding to the way in which Laura Esquivel integrates the various elements well, but at times refers to the work as *película*. All in all this is a competent essay marred by sections which lack the necessary focus and sense of progression, and by some inconsistencies which undermine the reader’s confidence in the evaluation and personal reaction. The essay would have needed considerably more sharpness to lift it into the Good category.

Range of Vocabulary

This essay deserves a higher mark here, using much vocabulary and expressions appropriate to the topic and being quite articulate overall. However, the available mark is limited to 3/5 by the Content mark.

Complexity of Language

Although there are plenty of examples of complex structures this quite articulate essay would merit 4/5 but for the limit imposed by the Content mark in the Sufficient band as described above.

Accuracy

In terms of accuracy, there are fairly frequent errors of a minor nature which mean that a mark of 3 is appropriate.

The final marks for the essay were therefore:

Content - 13/25

Range of Vocabulary - 3/5

Complexity of Language - 3/5

Accuracy - 3/5

Total - 22/40



A DRAMATIST OR POET FROM A SPANISH-SPEAKING COUNTRY/COMMUNITY

Student 7

Question 13a

Explica con detalles por qué el dramaturgo/poeta que has estudiado usa las técnicas literarias que ha usado. ¿Qué efecto tienen sobre la calidad de la obra?

Student 8

Question 13b

Refiriéndote a una o más obras o poemas, explica qué nos revela(n) de las ideas del dramaturgo / poeta. Justifica tu punto de vista.

Do not write
outside the
box

Section B

Writing

See the insert for questions.

Write the number of the question you have chosen in the box below, eg 10(a).

13(a)

En la obra "La Casa de Bernarda Alba", Federico García Lorca usa muchas técnicas ~~como~~ ^{tanto} literarias como teatrales y creo que aumentan mucho la calidad de la obra porque producen que no ~~sea~~ ^{haya} sólo una dimensión de la obra. Tick permite que el público pueda pensar y hace que la obra sea más profunda. Las técnicas principales incluyen cosas como la simbología, las personas y espacios invisibles y la estructura de la obra.

En primer lugar, opino que el simbolismo es la técnica más importante que utiliza Lorca, y para mí, el símbolo más importante es el agua. Tick Hay muchos tipos de agua que se vinculan con la obra. Primero, ~~se~~ ^{tengo} que mencionar el contraste entre el agua de



1 8

H/Jun11/SPAN3

Do not write
outside the
box

los pozos y el agua corriente. ^{Tick} ~~El agua~~ ríos en el pueblo y el agua de los ríos, y también del mar, es el agua corriente, que representa la vitalidad y la libertad, ^{Tick} ~~de~~ que carece el pueblo. En contraste, el agua de los pozos es venenosa y estancada y Lorna la usa para representar la represión. ^{Tick} Lorna se vincula ^{tipos} los diferentes de agua con varios personajes en la obra para afirmar lo que significan. Por ejemplo, María Josefa, un carácter conectado con la libertad y la rebeldía dice ~~que~~ "quiero casarme con un varón hermoso en la orilla del mar", ^{Tick} y esa referencia al agua de mar dice al público que María Josefa no es la más reprimida, a pesar de que esté encerrada. ~~El~~ Adela también refiere al agua, ~~al~~ al agua para beber; dice "Voy a beber agua" cuando en realidad va a reconocer con Pepe y Lorna hace esto para que el agua se haga ~~es~~ un símbolo de la satisfacción del deseo sexual. ^{Tick} Esto es en contraste de otro símbolo

Turn over ►



1 9

H/Jun11/SPAN3

importante, el calor. ^{Tick} Se nota desde al principio de la obra cuando Lorca dice ^{que} es un ~~un~~ verano caluroso. El calor, en unas maneras la fuerza opuesta del agua, representa el deseo sexual que tiene que reprimir las hijas. Hace que las hijas quieran "refrescar", que agrega ~~et~~ a la tensión erótica. El símbolo del calor se vincula con el caballo garcía, ^{Tick} algo que representa la masculinidad y la frustración sexual, ^{Tick} que quizás haga que represente las hijas. Con respecto al simbolismo, Lorca usa también el bastón de Bernarda. ^{Tick} De símbolo falico, la da su autoridad a lo largo de la obra que impone con sus primeras palabras, "Silencio. ¡Menos gritos y más obras!" ~~des~~ al principio. Es muy simbólico al fin de la obra cuando Adela lo rompe. ^{Tick} Esto rompe la autoridad de Bernarda porque Adela se suicidia, su última acto de rebeldía. Y ^{Tick} finalmente, Lorca usa los segadores ^{para} ~~para~~ representar todo que no pueden tener las hijas. Son



2 0

H/Jun11/SPAN3

Do not write
outside the
box

varones hermosos y jóvenes pero son inalcanzables para las chicas. Así que, a mi juicio, la técnica más importante que es utilizada por Lora es ~~la~~ simbología, ^{que} que usa para representar una gran variedad de cosas y es muy importante para la calidad de la obra porque sin ella, no habría tanta profundidad en ella y también agrega a los aspectos poéticos en la obra.

El color es también una técnica muy importante en "La Casa de Bernarda Alba". Todas las muros en la casa son blancos y Lora hizo esto para que representen la obsesión con las apariencias; es esto que conduce a Bernarda dice "¡Ella ha muerto virgen!" al fin porque si ~~la~~ ~~verdad~~ ~~sobre~~ ~~Adela~~ los vecinos supieran la ~~verdad~~ sobre Adela, la honra de la familia sería perdida. Claro, ~~lo~~ que contraste con el blanco es el negro ^{esto} esto es muy evidente al principio de la obra cuando hay en la

Turn over ►



2 1

H/Jun11/SPAN3

escena doscientas mujeres llevando sólo el negro. Todo el blanco y el negro produce que se destaque algún color diferente. Lo vemos ~~en~~ cuando Adela lleva un vestido verde y da a Bernarda un abanico con flores rojas y verdes y al hacer esto, logra vincular los colores vivos con el personaje que rebela, que hace que los colores vivos representen la rebeldía.

El contraste entre los sonores y el silencio es algo muy importante. El silencio muestra la represión que sufren las chicas mientras que los sonores, por ejemplo las campanas, y el canto de los segadores, representan el mundo de libertad y vitalidad que las chicas no pueden alcanzar. Creo que el color y los sonores son muy importante con respecto a la calidad de la obra porque en un teatro, si todos los colores en la escena fueran el blanco y el negro, lo notaría cuando otro color aparece. También, yo pienso que si



2 2

H/Jun11/SPAN3

Do not write
outside the
box

hubiera mucho silencio en la escena, con ~~tan~~ sólo el diálogo, el público ~~se~~ ~~podría~~ sabería que todas las otras sonoras fueran importantes y me parece que era la intención de Lorca.

Me gusta mucho también la estructura de la obra y creo que ~~agrega~~ agregar mucho a como desarrolla la obra.

Lorca ha usado los sonoros y el silencio, la paz y la acción para crear una estructura circular para la obra.

Tick Cada acto empieza ~~de~~ ~~en~~ manera tranquila, ~~con~~ ~~por~~ ejemplo, las hijas abordan, o una cena familiar, pero

al fin de los actos, hay mucha acción y gritos en la escena. ~~Por~~ ~~ejemplo~~, el fin del primer acto, Bernarda

está gritando "¡Encerradla!" ~~ya~~ ~~al~~ fin del segundo acto, todo el mundo

aparte de Adela están gritando que la hija de La Librada debería ser matada.

Tick La obra entera también es circular, porque empieza con la muerte de Antonio María Benevides y

Turn over ►



2 3

H/Jun11/SPAN3

termina con la muerte de Adela, y Tick
Bernarda impone otro tiempo de luto. Tick
A mi modo de ver, Lorca hizo esto
para hacer que la obra fuera muy
existente para el público y creo que
es una cosa muy buena en la obra
porque el contraste entre el fin de
un acto y el principio del próximo es
muy dramático, Tick opino que aumenta
mucho la calidad de la obra.

Finalmente, Lorca usa los personajes
invisibles y los espacios invisibles
para varias razones. Primero, los
espacios invisibles demuestran los
lugares que las chicas no puedan
alcanzar Tick y pienso que lo más
importante es el alisar cuando va
para la Rose Tick con un grupo de hombres.
Creo que esto es importante porque
representa la libertad sexual que es
tan inalcanzable para las hijas, y
creo que es importante para la calidad
de la obra porque Lorca lo usa para
mencionar otra vez lo que quieren las
hijas pero no pueden tener, y para



Do not write
outside the
box

recardar al público ~~se~~ sobre ella.
Los personajes invisibles son
imprescindibles ~~at~~ a la obra,
especialmente Pepe el Romano. **Tick**
Le utiliza para demostrar el poder
de los hombres. **Tick** Se puede decir
que Pepe controla toda de la acción **Tick**
en la obra, que es impresionante
cuando nunca aparece en la escena.
Es posible que afecte a todas las
hermanas, pero especialmente Adela,
Angustias y Martirio. Representa el
poder de los hombres porque va a
casarse con Angustias para su dinero,
~~pe~~ pero no le molestará tener una
aventura con Adela. **Tick** porque no le
importa si hiera los sentimientos
de alguien. Martirio le ama también **Tick**
y opino que no es justo que Pepe
tenga el poder de romper la
relación entre las hermanas a causa
de él. Los personajes invisibles son un
aspecto de la obra muy importante
y a mi juicio, Lorca los usa muy
efectivamente para mostrar el poder
de los hombres y la represión de

Turn over ►



2 5

H/Jun11/SPAN3

las mujeres, como Adelaida. Son importantes para la calidad de la obra en mi opinión porque aunque no están nunca en la escena son la manera principal en que Lorca muestra las diferencias entre los géneros, que es, creo, el mensaje clave de la obra. Tick

En conclusión, Lorca usa muchas técnicas imprescindibles en "La Casa de Bernarda Alba" como la simbología para mandar al público su mensaje, y todas de ellas agregan a la calidad de la obra porque Lorca usa todas de manera muy efectiva.

Content: 22 Very Good

- Thorough understanding and knowledge of the task
- Wide range of relevant examples and evidence
- Clear evidence of evaluation and well-justified personal reaction
- Well-organised structure with clear progression

Range of Vocab: 4 A wide range of vocabulary used

Complexity: 4 A wide range of structures including complex constructions

Accuracy: 4 Generally accurate with few errors

Total: 34



2 6

H/Jun11/SPAN3

Student 7 (Question 13a)**Commentary****Content**

This essay offers plenty of relevant information and detail on *La Casa de Bernarda Alba*, mostly focussed quite well on the question. However, overall it is not as tight and succinct as it could be; there is some irrelevance and in some cases the focus on the question is not expressed explicitly enough. The essay begins with a general statement about Lorca's techniques and their effectiveness, and then lists three techniques to be dealt with in more detail. Quite a number of students seem to select three aspects to cover, whatever the topic and whatever the question, and if done well, there is no reason why this should not be a sufficient number of areas to deal with. In the event, several examples are given for each of the three techniques; for instance three long paragraphs just on symbolism – arguably much more than necessary. Additionally, the techniques of use of colour and sound/silence are introduced for good measure, whilst the three techniques suggested in the introduction would have been sufficient. There is plenty of evaluation and personal response at appropriate points as to the quality of the play, but the essay would have gained higher marks if it had been more succinct and directly focussed; it is far longer than necessary at over 1400 words. Indeed it should be perfectly possible to score equally good marks with an essay one quarter of this length by virtue of sticking tightly to the question, expressing information and ideas succinctly, and by generally achieving a high degree of efficiency.

Range of Vocabulary

This quite articulate essay contains many words and expressions which are appropriate to the topic, but with some errors.

Complexity of Language

There are many examples of complex structures, but 4 marks were awarded because of the number of grammatical errors.

Accuracy

In terms of accuracy, there are fairly frequent errors, and indeed a mark of 3 might have been given, but the mark for vocabulary already accounts for those errors related to vocabulary.

The final marks for the essay were therefore:

Content - 22/25

Range of Vocabulary - 4/5

Complexity of Language - 4/5

Accuracy - 4/5

Total - 34/40

Section B

Writing

See the insert for questions.

Write the number of the question you have chosen in the box below, eg 10(a).

13(b)

En 'La Casa de Bernarda Alba' que fue escrita por Federico García Lorca en los ^{los años de los años} años treinta ~~para~~ ^{para} ~~revelar~~ ^{revelar} ~~sus ideas~~ sobre la represión, la dehumanización de los pobres y las mujeres y también el miedo de ser criticado por los demás. Estoy de acuerdo con Lorca ya que dice que 'el enfrentamiento entre la autoridad y libertad' era ^{de la} ~~de~~ más importancia - esta idea se basa sobre la vida de Lorca por que sus padres estaban muy estrictos. Es esencial que comprendamos la protagonista de Bernarda y las imágenes que Lorca usa ^{porque} ~~son~~ ^{son} un comentario sobre sus ideas y conceptos.

El tema central de la obra es la represión entonces Lorca usa la protagonista de Bernarda para demostrar la falta de libertad en la casa. Bernarda es muy dominante como el padre de Lorca que a no gustaba que Lorca era creativa y una poeta. ~~La~~ ^{La} palabra primer y de hecho ~~es~~ ^{es} la palabra final de Bernarda es '¡Silencio!'. Subraya su comportamiento 'mandona' por ejemplo antes de su aparición en la obra los criados dicen ~~a la~~ ^{al} ~~madre~~ ^{padre} que ella es 'una furia de todas las que la rodean.' Diría que la manera en que Lorca no podría ser creativa ~~(causa)~~ ^(a causa de) su padre machista ^{cuando era joven} ~~condujo~~ ^{condujo} a sus ideas en 'La Casa de Bernarda Alba'. Además Lorca presenta los mismos ideas en sus obras de 'Yerma' y 'La Boda de Sangre'.



1 8

H/Jun11/SPAN3

Do not write
outside the
box

Tick

sobre la opresión de las mujeres. Sus hijas solteras quieren la libertad por ejemplo Adela dice que 'Yo quiero salir' sin embargo Bernarda no permite este derecho humano que indirectamente conduce al muerte de Adela al final de la obra. Creo que las imágenes de la falta de agua o como 'un pozo de verano' demuestra la falta de vitalidad en la casa. Lora ~~vive~~ ^{vive} en Granada donde ~~eran~~ ^{hubo} muchas sequías entonces la influencia del calor y la falta de agua con referencia de la represión es muy ~~interesante~~ ^{importante}. Fundamentalmente, Bernarda gobierna sus hijas, su madre y sus criadas como una carcelera y maltrata las personas que la rodean como una tiranía y con la violencia.

Una idea de suma importancia en la obra es la dehumanización de los pobres y las mujeres. Lora usa las criadas a demostrar la jerarquía en la casa. Porcina dice que 'los pobres son como los animales' y 'yo soy buena perra'; enfatiza la falta de igualdad pero también la dehumanización de los pobres. Además, Lora usa la imagen de 'un batón' a demostrar el control que Bernarda tiene sobre las criadas porque la golpea cuando no obedecen. Es muy importante que apreciemos también la dehumanización de las mujeres - sus hijas y su madre 'María Josefa' no tienen la libertad o los derechos humanos. Bernarda expresa los estereotipos cuando ella dice que 'hita y agua para las hembras, látigo y nada para el varón.' Subraya las expectativas sobre las mujeres sin embargo Lora usa el lenguaje poético para expresar sus ideas por ejemplo, 'Cae el plomo como el sol'. La jerarquía existe para proteger Bernarda especialmente cuando ella ha impuesto ~~en~~ el luto: 'En ocho años que

Turn over ►



1 9

H/Jun11/SPAN3

Tick
 dure el luto', los hijos no pueden salir. Me interesa mucho que
 Lora presenta los pobres como 'animales' entonces el público odia
 la protagonista de Bernarda y pueden apreciar la represión en la
 casa.

El miedo de ser criticado por los demás es una idea ^{que} ~~presentada~~
 Lora presentó en su obra. En la obra no vemos ~~los personajes~~
 los hombres por ejemplo 'Pepe el Romano' los vecinos sin
 embargo Lora crea un ambiente muy teso. El personaje
 de Bernarda está obsesionada con 'la fachada de armonía'
 así que el opinión de los demás. Aunque las tradiciones
 causan esta obsesión, no es saludable ya que los chicos
 sufren. Como consecuencia, Bernarda no permite que sus hijos
 tengan la libertad o una vida ~~normal~~ normal. Una imagen de
 esto es de 'los ladrillos de puerta de y ventana' por que enfatiza
 la falta de libertad. Véase que la casa 'blanquísima' simboliza
 la importancia de ser limpia y moral pero Bernarda representa un
 humano sin compasión; eso ayuda Lora a presentar el conflicto
 entre la autoridad pero también a mostrar la frustración de
 los hijos con su situación. Pienso que indirectamente, Bernarda causa
 el rompimiento de su familia ya que ella tiene el miedo de ser
 criticado por los demás. Por ejemplo al final de la obra
 Lora usa la muerte de Adela por como un comentario sobre
 el destino y la vida. Antes de su muerte, Adela rompe
 el botón de Bernarda - después de esto ella ~~se muere~~ ha muerto
 ya que no puede vivir en una casa sin libertad o sin 'Pepe'. Creo
 que el hecho que Lora era homosexual tuvo una influencia sobre sus opiniones
 sobre el miedo de ser criticado por los demás.



20

H/Jun11/SPAN3

Do not write
outside the
box

Bernarda dice que 'Adela ha muerto virgen'. Es muy interesante que después del muerte de su hija, Bernarda tiene la habilidad ~~ya~~ para proteger su reputación - esto es por que ella quiere crear ~~una~~ la aparición de una familia perfecta. Puede ser que la familia de Lora tuvieron una influencia sobre sus ideas ya que estaba rodeada por las mujeres - tuvo las hermanas y era muy creativa pero controlada por sus padres. ~~Además~~ el miedo de ser criticado por los demás ocasiona la represión de Bernarda que Lora ~~se~~ presenta.

Para concluir, es posible que aprendamos de las ideas de Lora a causa de su presentación de Bernarda, la protagonista en la obra. Ella simboliza la falta de ~~representación~~ libertad y ~~el~~ el tema de el enfrentamiento entre la autoridad y libertad que crea una obra muy apasionante. Lora presenta las imágenes por ejemplo del grua y de el idea que 'los pobres son como los animales' para mostrar la represión y pueden ser un comentario sobre la vida de Lora. En mi opinión, el hecho que Lora era homosexual, tendría una influencia sobre la obra y ~~el~~ mensaje del miedo de ser criticado por los demás ya que al tiempo era un crimen en España. Fundamentalmente, las ideas se centra sobre la represión y la falta de libertad en la casa por la presentación de Bernarda, la protagonista en la obra de Lora.

Content: 23 Very Good

- Thorough understanding and knowledge of the task
- Wide range of relevant examples and evidence
- Clear evidence of evaluation and well-justified personal reaction
- Well-organised structure with clear progression

Range of Vocab: 3 A wide range of vocabulary used**Complexity: 4** A wide range of structures including complex constructions**Accuracy: 4** Generally accurate with few errors**Total: 34**

Student 8 (Question 13b)**Commentary****Content**

This essay is certainly well-structured, in that between the introduction and the conclusion there are three clearly defined paragraphs, one on each of the three main ideas the student chooses to cover. These are suggested in an introduction which lacks any statement of broad perspective but launches straight into the detail of the ideas to be explored, followed by the student's opinion of one of them. A neater form of introduction might be a) broad perspective, b) narrow perspective, c) focus on the question and d) statement of method to be followed. The main paragraphs mostly flow logically, though they often assume that the reader is familiar with the play, and in places are a bit muddled. However, there is no doubt as to the presentation and explanation of Lorca's ideas as expressed in the play, and of their cause or origin. All in all, this is quite a competent and effective essay as related to the task – albeit still longer than strictly necessary at about 1000 words.

Range of Vocabulary

There is a fair amount of error in spite of there being a very wide range of appropriate vocabulary, so the mark for this element is fair at 3/5.

Complexity of Language

There are examples of complex structures, but equally there are elementary errors, as well as several examples of failing to use *para* followed by an infinitive where appropriate, so the student only just got the mark of 4.

Accuracy

In terms of accuracy, there are fairly frequent errors; these are mostly of a minor nature but there are also some of a more fundamental nature, so again the student only just got the mark of 4.

The final marks for the essay were therefore:

Content - 23/25

Range of Vocabulary - 3/5

Complexity of Language - 4/5

Accuracy - 4/5

Total - 34/40



A DIRECTOR, ARCHITECT, MUSICIAN OR PAINTER FROM A SPANISH-SPEAKING COUNTRY/COMMUNITY

Student 9

Question 14a

Evalúa las técnicas usadas por el artista en la(s) obra(s) que has estudiado. En tu opinión, ¿qué efecto han tenido sobre la popularidad de esta(s) obra(s)?

Student 10

Question 14b

Para ti, ¿cuáles son los mejores aspectos de la(s) obra(s) que has estudiado? Justifica tus opiniones.

Do not write
outside the
box

Section B

Writing

See the insert for questions.

Write the number of the question you have chosen in the box below, eg 10(a).

14a

Evalúa las Técnicas usadas por el Artista en las obras que has estudiado. En tu Opinión, 'Qué efectos han tenido sobre la popularidad de estas obras?

He estudiado el artista que se llama Salvador Dalí y muchas obras suyas. Pienso que hay cuatro técnicas que Dalí usa; la belleza, los juegos visuales, los elementos autobiográficos y su estilo surrealista. Todas estas técnicas tienen un efecto negativo y positivo en la popularidad de Dalí. Tick

En primer lugar, la belleza es muy importante en las obras de Dalí a causa de los colores que usa. Por ejemplo en su obra 'Las Cusnes que Reflejan Elefantes' (1931) Dalí usa la naranja y rojo para las rocas que es un contraste a ~~un~~ color azul que usa para representar el lago. Tick



1 8

H/Jun11/SPAN3

Do not write
outside the
box

Además Dalí hace un contraste con las formas duras y las formas blandas. Por ejemplo en su cuadro que se llama 'Autorretrato con Bacón frito' (1929), hay una forma blanda pero Dalí usa las muletas para apoyarlo. Dalí le gusta crear los contrastes porque le fascinan por los sueños. ~~Las formas blandas~~ Según Dalí, las formas blandas son un autorretrato y ~~representa su temor de la muerte~~ es necesario que se apoye a causa de la inestabilidad de los sueños. Pienso que el uso de la belleza en sus obras le hace más atractiva al público y entonces tiene un efecto positivo en su popularidad. Tick

En segundo lugar, Dalí usa los juegos visuales en obras suyas. Tick Por ejemplo en su obra 'La Metamorfosis de Narciso,' hay una imagen de un huevo pero también un chico. ^{Además} Este uso del doble sentido se representa en su obra que se llama 'Los Cisnes que Reflejan Elefantes' (1931) ~~por que~~ porque se puede ver los elefantes en la tierra pero en el reflejo en el lago se puede ver los cisnes.

Turn over ►



19

H/Jun11/SPAN3

Creo que esta técnica es muy inteligente y permite al público interpretar sus obras en muchas maneras diferentes. Tick

El hecho que se puede ver dos imágenes en una obra aumenta la popularidad de las obras de Dalí. Tick

En tercer lugar, hay muchos elementos autobiográficos en sus obras. Tick Dalí tenía los ~~se~~ insectos y se puede ver en muchas obras sus referencias a los insectos, en particular especialmente las saltamontes y las hormigas. En su obra pintura 'La Persistencia de la Memoria' se puede identificar las hormigas ~~en~~ sobre los relojes blandos. Además en su pintura 'El Gran Masturbador' hay una saltamonte ~~en~~ sobre la forma de la roca. Otro elemento autobiográfico es ~~la~~ la costa que se puede identificar en casi todas obras suyas. Cuando era joven, ~~viajar~~ fue de vacaciones con Tick su familia a Cadaqués y a Figueras. A menudo se puede ver una referencia a esta costa en sus obras tales como 'El Sueño', 'El Gran Masturbador', 'La Tentación de San Antonio' y 'La



Do not write
outside the
box

Persistencia de la Memoria'. Aunque hay muchas referencias en sus obras a sus preocupaciones infantiles tales como los insectos y la costa, también hay referencias a sus temores cuando adolescentes. Hay muchas referencias en sus obras que muestran su inseguridad sexual. ^{Tick} Mucha gente a la ~~piensa que~~ Dalí era homosexual universidad, Lorca estaba enamorado de Dalí pero uno no sabe si Dalí sea homosexual. Sin embargo Dalí hace muchas referencias a su sexualidad en sus obras. Por ejemplo, en su obra 'La Miel es más dulce que la sangre,' se puede ver la cabeza decapitada de ~~Dalí~~ Lorca en la playa ^{que muestra su inseguridad}. La esposa de Dalí que se llama Gala era su modelo entonces hay muchas imágenes de Gala en sus obras tales como ~~la~~ su retrato de Dalí ^{Gala} que se llama 'Galazina'. Finalmente Dalí temió la muerte a causa de su hermano que murió antes el nacimiento de Dalí pero ~~he~~ ~~he~~ tenía el mismo ~~he~~ nombre. Se refiere a menudo a la muerte en sus obras. Por ejemplo

Turn over ►



2 1

H/Jun11/SPAN3

su película que rodó en 1929 con
Luis Buñuel que se llama 'El Perro
Andaluz' hay una imagen de un
asno poarido. Hay ~~la~~ la misma
imagen en su pintura 'La Muñe es
más Dulce que la Sangre' porque hay
~~dos~~ ^{un} asnos poaridos en la playa. Además
hace referencias al paso del tiempo
en 'La Persistencia de la Memoria' a
causa de los ~~relojes~~ ^{relojes} blandos que son
un símbolo de la muerte. Diría que
el uso de los elementos autobiográficos
en ~~estas~~ las obras de Dalí son
^{elementos} muy significados ~~de~~ ^{de} su ~~popularidad~~ ^{fama}.

A causa de estos elementos, se puede
aprender más sobre el carácter de
Salvador Dalí y tener un mejor compren-
sion de su vida. Además, ~~parece~~ Dalí
usa estos elementos autobiográficos en
casi todas obras suyas y entonces
mucha gente puede reconocer sus obra
muy fácilmente y entonces aumenta
su popularidad. ^{Tick}

Finalmente, ~~Dalí usa~~ ~~los~~ ~~elementos~~
hay muchos elementos ~~de~~ las obras
de Dalí que son surrealistas. Por ejemplo



Do not write
outside the
box

2 causas del surrealismo, Dalí rechazó la iglesia. En su pintura 'La Tentación de San Antonio', se puede ver los pechos que ridiculizan la iglesia. Además en su película 'El Perro Andaluz' se puede ver los curas arrastrados que también ridiculizan la iglesia. ~~Dalí~~ Además Dalí rechazó su familia, especialmente su padre y envió una paqueta del espermio. También en su película 'El Perro Andaluz' pienso que Dalí ~~mata~~ mata su padre. Dalí conoció Sigmund Freud a París y animó a Dalí aprender sobre la interpretación de los sueños. Entonces en sus obras tales como 'El Sueño' hay referencias a la inestabilidad ~~del estado~~ de la vida, ~~o~~ el sueño y la muerte. Dalí usa las muletas para apagar esta fama branda y representa la idea de la inestabilidad y la vulnerabilidad de los estados. ^{Tick} A causa de su estilo surrealista mucha gente no le gustan sus obras a causa de los temas eróticos. ~~Así~~ Sin embargo, Dalí ganó

Turn over ►



2 3

H/Jun11/SPAN3

mucha popularidad del ~~se está~~ uso
del surrealismo porque las imágenes
eróticas llaman la atención al público
que aumentan su popularidad. **Tick**

Después de evaluar las técnicas
que Dalí usó en sus obras y el
efecto en su popularidad, pienso
que ^{sobretudo} la causa de su técnica ~~es~~ ^{es}
muy famosa. ~~Mucha gente en el~~
~~mundo conoce~~ Aunque mucha gente
no le gustan las imágenes eróticas,
saben Dalí a causa de su estilo de
pintar. **Tick**

Content: 18 Good

- Sound understanding and knowledge of the task
- Good range of relevant examples and evidence
- Some evidence of evaluation and personal reaction, but not always convincingly justified
- Logical structure with some progression

Range of Vocab: 4 A wide range of vocabulary used**Complexity: 4** A wide range of structures including complex constructions**Accuracy: 3** More accurate than inaccurate; errors rarely impede communication**Total: 29**

2 4

H/Jun11/SPAN3

Student 9 (Question 14a)**Commentary****Content**

The introduction launches straight into a statement about the Cultural Topic studied and of the student's intentions, which is fine, but a broad perspective of where Dalí fitted into the artistic scene and the narrow perspective of the issue of his popularity would have been useful. The first two main paragraphs, focussing on the visual beauty of Dalí's works and his visual 'jokes', are fine, in that they do indeed describe techniques. The third 'technique', which occupies well over two pages, discusses autobiographical elements: not strictly-speaking a technique. The fourth and final 'technique' describes Dalí's surrealist style – again somewhat marginal, especially as, instead of focussing on how this impacts on his style and his painting techniques, we are offered a lot of narrative on Dalí's involvement in the Surrealist movement and its impact on his attitudes, ideas and choice of subjects. The problem is lack of focus – the information used is not focussed enough on *techniques* as such, although the issue of popularity is covered adequately. Hence, the answer would have been more successful as a response to question 14(b), since everything the candidate mentions comes under the more general heading of *mejores aspectos*. As it is, although the structure is quite good and certainly easy to follow, some paragraphs are of marginal relevance to the question chosen, with some rambling sections and some irrelevance; it is also rather too long, another example of a student failing to ensure that what is offered is well focussed on the task stated in the question. So, a mark in the middle of the Good band is entirely appropriate.

Range of Vocabulary

The essay contains plenty of topic-specific vocabulary, but the available mark is limited to 4/5 by the Content mark.

Complexity of Language

There are examples of complex structures, but again the Content mark limits the mark for Complexity of Language.

Accuracy

There are fairly frequent minor errors and some major errors, so 3/5 is a fair mark.

The final marks for the essay were therefore:

Content - 18/25

Range of Vocabulary - 4/5

Complexity of Language - 4/5

Accuracy - 3/5

Total - 29/40

Do not write
outside the
box

Section B

Writing

See the insert for questions.

Write the number of the question you have chosen in the box below, eg 10(a).

14b

En este ensayo, me gustaría hablar de que me
parecen son los mejores aspectos de la película
de Guillermo y producir Guillermo del Toro que
se llama "El labirinto del Fauno". ~~Primero~~ Para
empezar, quiero explicar un poco sobre los efectos
especiales y su importancia de la película. También,
voy a examinar el personaje que se llama el fauno
y para finalizar es imprescindible mencionar el contexto
histórico, ^{hasta que punto ha tenido} y ~~su~~ influencia un influencia.

Primariamente, el aspecto que
hizo el mas impacto para mí y fue la estética de
esta película. El magia y un otro mundo de fantasía
tienen una importancia grave para la historia y en
mi opinión es a causa de los efectos especiales, ^{Tick}
podemos conectar totalmente con la historia sin las
distracciones. Guillermo del Toro ha utilizado efectos
físicos y no físicos, con el maquillaje para crear
un otra dimensión de esto ^{el maquillaje} ~~la película~~ y es uno
de las razones que han ganado tantos premios y
persiguidores. Para sentir la emoción de los



1 8

H/Jun11/SPAN3

Do not write
outside the
box

protagonistas, debemos ver claramente sus expresiones y la calidad es perfecta en mi ^{juicio} ~~opinión~~. Sin embargo, no es solamente porque de los efectos especiales podemos sentir la película, los protagonistas tienen un papel en esto también.

El fauno. ¿El tutor de Ofelia, o un encarnación de su imaginación que se desvía de realidad en una forma continua? Es casi imposible decir. La promesa de la gloria eterna y para Ofelia a reunirse con sus padres nos lleva a creer que el fauno tiene las intenciones buenas en el corazón. Sin embargo, ~~la~~ ~~motu~~ El es capaz de dominar la conciencia muy pronto porque habla con un tono encantador. Sin embargo, las subes esto oblige a completar tres ~~las~~ tareas con las repercusiones graves si fueran un error. ¿Me pregunto que tipo de personaje podría exponer como una niña pequeña a este tipo de actividad? Hay partes de su personalidad que me ha gustado pero, al otro lado hay un oscuridad ~~de~~ sobre el fauno. Un equilibrio entre el bueno y el malo. ~~Como~~ el resto de la película que es representado por el

Turn over ►



19

H/Jun11/SPAN3

contexto histórico. ^{Tick} El ejercicio narrativo y cinematográfico nos acerca del contexto histórico del régimen franquista, en plena persecución de los maquis. Intercalado con una historia fantástica, de cuento de hadas. [★] El labirinto del Fauno se desarrolla durante y un poco tiempo antes de la guerra civil española. ^{Tick} En un pequeño pueblo aragonés, donde ^{en realidad,} el coronel capitán Vidal (Sergi López), como una representación de Franco, persigue y trata de eliminar a los rebeldes / los maquis que se ocultan en las montañas. Mientras Ofelia (Olivia Ruiz) había sido luchando para su futuro brillante y para reunirse con sus padres en un otro mundo, el reino de luz y pureza. ^{Tick} (Una ^{tema} transversal de este largometraje es que ^{Guillermo del Toro} ^{está} utilizando un contraste entre la realidad y la imaginación. Entre el bien y el mal. Entre la luz y la oscuridad.)

Para concluir, hay tres aspectos mejores de ~~esta~~ "El Labirinto del Fauno", y son las cosas que hizo el más impactante para mí y otras personas. Desde mi punto de vista, no pienso que sea ~~una~~ solamente una razón que este obra maestra ha tenido tan éxito, es una



2 0

H/Jun11/SPAN3

Do not write
outside the
box

combinación de que lo viste, los protagonistas
y la historia con referencia del contexto histórico.
Todo eso con una tema transversal como un enlace entre
los niveles de la película: Guillermo del Toro
ha utilizado un contraste entre los dos
mundos con los efectos especiales, entre la realidad
y fantasía con el uso de la guerra civil
española y el reino mágico y finalmente
entre el bueno y el malo en sus personajes.

★ Guillermo del Toro ha creado un híbrido
de los géneros.

Content: 12 Sufficient

- Some understanding and knowledge of the task
- Some relevant examples and evidence
- Some evaluation and personal reaction evident but often not justified; over-reliance on received ideas
- Structure is satisfactory though there may be some deficiencies

Range of Vocab: 3 Some variety in the use of vocabulary

Complexity: 3 A variety of structures used, with some attempts at complex constructions

Accuracy: 2 Some errors but these generally do not impede communication

Total: 20

Turn over ►



2 1

H/Jun11/SPAN3

Student 10 (Question 14b)**Commentary****Content**

This essay starts quite well with a clear statement of the student's intentions to cover three aspects of the film studied. Indeed, this plan is followed to the letter in three clearly-defined paragraphs which flow quite well apart from some confusion and occasional irrelevance, and a lack of specific examples. However, whilst there is some merit in the content, it is compromised to an extent by some factual error and the frequent confusion caused by linguistic errors, whereby some of the necessary detailed examples would be lost on all but the most sympathetic native reader. In addition, one almost gets the impression that some sections contain phrases and expressions which the student was determined to include at all costs; some of these work and others do not, and some statements are rather facile in the context of this essay. So, this essay represents a performance squarely in the middle of the Sufficient band, and was awarded a mark of 12/25.

Range of Vocabulary

The available mark for this element is limited to 3/5 as a result of the Content mark being in the 'Sufficient' band, but actually the errors of spelling and inappropriacy point to a mark of 3.

Complexity of Language

There are some examples of complex structures, but even in apparently pre-learnt sequences there are errors and inconsistencies.

Accuracy

In terms of accuracy, there are fairly frequent errors of a minor and serious nature which mean that a mark of 2 is appropriate.

The final marks for the essay were therefore:

Content - 12/25

Range of Vocabulary - 3/5

Complexity of Language - 3/5

Accuracy - 2/5

Total - 20/40

SECTION B: WRITING

Marking Guidance

1. The range of topics and areas for study is inevitably very wide, but all essays are assessed according to the same criteria. If the question requires, for example, an analysis of the main themes of a work, this will be the candidate's view of what the main themes are, provided he/she justifies his/her choice. If there are clearly significant errors of fact, these cannot be ignored, but fact should not be confused with interpretation.
2. The mark scheme refers to *understanding and knowledge of the task*. 'The task' is to answer the specific question set. 'Understanding of the task' is the way in which the answer addresses the question, e.g. range, depth, covering all parts of the question and relevance to the question. 'Knowledge of the task' is the amount and range of detail used to answer the question set. It is not so much the actual knowledge as the way this knowledge is used and evaluated that is being assessed. Hence the Content mark is determined by how well the candidate has answered the specific question set. If a candidate has answered only one part of a two-part question, it is not possible to award a mark in the 'Good' band for Content.
3. When assessing an essay for Content, a "top down" approach should be adopted by deciding whether the essay matches the criteria for the top band. If not, move down to the second band and so on. If an essay fully matches all the criteria for the top band, it should be given maximum marks. Such an essay will fully answer all parts of the set question. It will be fully relevant, contain a good deal of evidence and very clear evaluation. If a candidate has answered only part of a two-part question it is not possible to award a mark in the "Good" band for Content.
4. If the essay is not worthy of a mark in the top band, move down the bands until the criteria are the best match for that essay. In these bands, in the event that an essay matches exactly the criteria for the band, it should be given the middle mark in that band. Otherwise, the mark should be adjusted up or down according to whether it is nearer the criteria for the band above or the band below. If an essay appears to be on the boundary between two bands and it is difficult to decide between the two, place the essay at the bottom of the higher band rather than the top of the lower band as this will allow access to the higher marks for Quality of Language.
5. The degree of personal reaction required for any given band will vary to some extent according to the precise question set, and it is accepted that in some topics, particularly the study of a region, the reaction is effectively bound up with the evaluation, whereas if the question asks for the candidate's opinion of an author or artist, more obvious personal reaction is clearly required. Candidates do not constantly have to say "I think that..." to be giving personal reaction. For example, adjectives such as "effective" or "extraordinary" are expressing opinions.
6. Evidence can take different forms. The candidate must show knowledge of the topic, but in the case of a literary topic, for example, this does not have to be accomplished via quotations; precise reference to specific episodes may fulfil this requirement. Furthermore, a quotation may explain or justify a point, but on its own it does not make a point; the candidate must be explicit.
7. Remember that in awarding the Quality of Language marks, these may not come from a higher band than the Content mark. Thus if the Content is judged "Sufficient" (11–15) then the maximum mark for each of the three Quality of Language marks is 3. However, it should be noted that this is the **maximum** mark available; the mark will be lower if the essay does not meet the criteria for 3 marks.
8. There is a minimum number of 250 words specified on the paper. There is no automatic penalty for writing less than the minimum: this will be self-penalising. Candidates can have access to the top mark bands by writing the minimum number of words, however, not all candidates will be able to meet the requirements of the top mark bands in an essay of 250 words. A well-structured and well-planned essay of 250 words with a wide range of vocabulary/range of structures will be eligible for the highest marks. It is the quality of the response and **not** the number of words which is important. There is no maximum number of words and all work is marked.